



NACIONES UNIDAS



Distr.  
LIMITADA

LC/L.3065(CEA.5/10)  
4 de agosto de 2009

ORIGINAL: ESPAÑOL

---

Quinta reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la  
Comisión Económica para América Latina y el Caribe

Bogotá, 10 a 13 de agosto de 2009

**INFORME DE EJECUCIÓN DEL PROGRAMA BIENAL DE ACTIVIDADES  
DE COOPERACIÓN REGIONAL E INTERNACIONAL, 2007-2009  
DE LA CONFERENCIA ESTADÍSTICA DE LAS  
AMÉRICAS DE LA CEPAL\***

\* Informe elaborado por la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL).

2009-419

**ÍNDICE**

	<i><b>Página</b></i>
A. Introducción.....	1
B. Informe de avance.....	1
1. Objetivos de Desarrollo del Milenio.....	5
2. Estadísticas de género.....	6
3. Preparación y realización de la ronda de censos de población de 2010.....	8
4. Implementación del sistema de cuentas nacionales 1993 (SCN 93) en todos los países de la región y desarrollo de las estadísticas económicas.....	12
5. Estadísticas sobre las tecnologías de la información y de las comunicaciones (TIC) .....	15
6. Estadísticas ambientales.....	16
7. Estadísticas de migración y remesas.....	17

## A. INTRODUCCIÓN

De acuerdo con la resolución 2000/7 del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, de fecha 25 de julio de 2000, uno de los objetivos de la Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL (CEA-CEPAL) es “preparar un programa bienal de actividades de cooperación regional e internacional que, con sujeción a la disponibilidad de recursos, responda a las demandas de los países de la región”.

En su cuarta reunión, la Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL aprobó un plan estratégico 2005-2015, en el que se define la misión, la visión, los objetivos estratégicos, los objetivos específicos y las principales líneas de acción en los que la Conferencia deberá concentrar sus esfuerzos hasta el año 2015<sup>1</sup>.

El plan estratégico 2005-2015 de la Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL ha sido concebido como el marco de referencia del programa bienal de actividades de cooperación regional e internacional. Esta visión de largo plazo permite optimizar la contribución de dicho programa al cumplimiento efectivo de los cuatro objetivos estratégicos del plan. El programa bienal resume los propósitos específicos para un período de dos años, consistentes con uno o más de los cuatro objetivos estratégicos del plan, y permite avanzar hacia su concreción. Asimismo, el programa bienal contiene lineamientos que orientan y estimulan la acción concreta de los países y organismos internacionales y subregionales y de las diferentes instancias de coordinación y cooperación creadas a estos efectos, como los grupos de trabajo y los comités de expertos, entre otras.

La cuarta reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL aprobó el programa bienal de actividades de cooperación regional e internacional 2007-2009 y la séptima reunión del Comité Ejecutivo, por mandato de la Conferencia, discutió y aprobó la versión final del programa bienal<sup>2</sup>.

El presente documento contiene el informe de las actividades previstas en el programa bienal 2007-2009 para el período que se extiende desde la cuarta reunión de la Conferencia (julio de 2007), ordenado según los cuatro objetivos estratégicos.

## B. INFORME DE AVANCE

**Objetivo 1:** Fortalecer la organización y las prácticas de gestión estratégica y operativa de las oficinas nacionales de estadística y los sistemas estadísticos nacionales orientadas a asegurar la calidad de los productos y la satisfacción de los usuarios

*Grupo de trabajo sobre fortalecimiento institucional.* En el marco de este grupo de trabajo se ejecuta el proyecto de integración y armonización de instrumentos para las estadísticas sociales (INAES) correspondiente al Programa de bienes públicos regionales del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), cuyo objetivo general es contribuir a mejorar los niveles de armonización de los instrumentos de medición y las metodologías de producción de información estadística en el área social. El proyecto mencionado concluyó sus actividades y generó un informe con el diagnóstico del estado del proceso de

---

<sup>1</sup> Véase CEPAL, *Plan estratégico 2005-2015* (LC/L.2715(CEA.4/3)), Santiago de Chile, 2007.

<sup>2</sup> Véase CEPAL, *Programa bienal de actividades de cooperación regional e internacional de la Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL, 2007-2009* (LC/L.2814/Rev.1), Santiago de Chile, 2007.

armonización estadística en las áreas de salud, mercado laboral y educación y recomendaciones para el desarrollo ulterior de este proceso de armonización estadística<sup>3</sup>.

*Fortalecimiento de las oficinas nacionales de estadística para el seguimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio.* La CEPAL, en coordinación con el grupo de trabajo sobre el seguimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, organizó dos reuniones de trabajo cuya finalidad fue fortalecer el papel de las oficinas nacionales de estadística en el monitoreo de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, principalmente en lo que se refiere a la implementación de la estrategia de conciliación estadística de los datos de las bases nacionales y los de las bases de los organismos internacionales: el seminario regional Desafíos estadísticos e institucionales para el monitoreo de los Objetivos de Desarrollo del Milenio en los países de América Latina y el Caribe (Bogotá, 27 y 28 de noviembre de 2007) y el seminario regional Hacia una estrategia regional de conciliación estadística para el monitoreo de los Objetivos de Desarrollo del Milenio en los países de América Latina y el Caribe (Santo Domingo, 20 y 21 de octubre de 2008).

*Mayor credibilidad de las oficinas nacionales de estadística.* En la cuarta reunión de la CEA-CEPAL se acogió la iniciativa de varios países de promover en la región el conocimiento y la discusión para la adaptación del código de buenas prácticas de las estadísticas europeas de acuerdo con la realidad de cada país, y se solicitó a la Oficina de Estadística de las Comunidades Europeas (EUROSTAT) y a la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) la preparación de un programa de acción para llevar a cabo esta iniciativa<sup>4</sup>. El propósito de esta iniciativa es establecer las referencias de buenas prácticas estadísticas que se consideren apropiadas para la región e incentivar su adopción, sobre todo respecto del entorno institucional y organizativo de las oficinas nacionales de estadística, de acuerdo con la realidad específica de cada país<sup>5</sup>: independencia profesional, mandato de recogida de datos, adecuación de los recursos, compromiso de calidad, confidencialidad estadística, imparcialidad y objetividad<sup>6</sup>. Este proyecto ha avanzado mediante la ejecución de las siguientes actividades: constitución de un grupo de trabajo compuesto por Colombia, México, Panamá, el Paraguay, la EUROSTAT y la CEPAL; realización del estudio del cuestionario europeo y elaboración de una versión de este adaptada a la realidad de los países de la región; aplicación del cuestionario de autoevaluación que fue respondido por 19 países de la región. Finalmente, en el marco del Memorando de Entendimiento firmado entre la CEPAL y la Comisión Europea, se llevó a cabo en Luxemburgo el Taller sobre la adaptación del código de buenas prácticas estadísticas europeas a la región latinoamericana. La CEPAL y la EUROSTAT presentan un informe sobre los resultados de ese Taller a la presente Conferencia<sup>7</sup>.

---

<sup>3</sup> Véase el *Informe final del proyecto de integración y armonización de instrumentos para las estadísticas sociales (INAES)* (LC/L.3061(CEA.5/7)).

<sup>4</sup> Véase el *Informe de la cuarta reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL* (LC/L.2795), Santiago de Chile, 8 de octubre de 2007.

<sup>5</sup> Principios 1 al 6 del Código de buenas prácticas de las estadísticas europeas. Véase el documento *Implementación del Código de buenas prácticas de las estadísticas europeas*, preparado para el seminario Fortalecimiento institucional de las oficinas nacionales de estadística: credibilidad y autonomía (DDR/8), 12 de julio de 2007.

<sup>6</sup> Véase el *Informe de la séptima reunión del Comité Ejecutivo de la Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL* (LC/L.2870), 28 de febrero de 2008.

<sup>7</sup> Véase *Informe sobre el desarrollo y la adopción del Código de las buenas prácticas estadísticas en América Latina y el Caribe* (LC/L.3075(CEA.5/13)).

**Objetivo 2:** Promover la formación de recursos humanos competentes en la producción de información estadística de calidad y en la gestión de los sistemas nacionales estadísticos y la investigación sobre temas de metodología estadística

*Grupo de trabajo sobre formación de recursos humanos y capacitación.* La cuarta reunión de la CEA-CEPAL dio origen a la red de transmisión del conocimiento, cuyo mandato es desarrollar un programa de formación consensuado, sustentable y a escala internacional, que sea consistente con las necesidades reales de capacitación de los estadísticos de la región y que aúne los esfuerzos y actividades de los distintos centros de capacitación existentes en las oficinas nacionales de estadística. De las actividades programadas para el período 2008-2009, un total de once actividades se han llevado a cabo con éxito, lo que ha permitido la formación de 270 expertos procedentes de 25 países de la región y 2 organismos internacionales. Por otra parte, se ha trabajado en la recopilación de las actividades formativas de otros grupos de trabajo de la CEA-CEPAL, organismos internacionales (Fondo Monetario Internacional (FMI), Centro de Estudios Monetarios Latinoamericanos (CEMLA), PARIS 21, entre otros) y oficinas nacionales de estadística.

La secretaría del consejo junto con los países que integran el consejo de la red de transmisión del conocimiento, ha desarrollado una intensa labor de búsqueda de apoyo de organismos internacionales, ya que la falta de financiamiento dificultaría el futuro de esta. La búsqueda de financiamiento se orientó a conseguir suficientes recursos para dotar a la red de una unidad básica de personal, compuesta por un equipo de al menos dos personas, que permita su administración y sostenibilidad en el tiempo.

A finales de abril de 2008 se presentó al Banco Mundial una solicitud de financiamiento para la red. En la propuesta se indicaba la necesidad urgente de fondos para crear una unidad básica coordinadora y la ejecución del programa formativo, ya que existen actividades formativas incluidas en el programa que carecen de financiamiento. Tras el requerimiento del Banco Mundial de especificar una institución que administre los recursos, se acordó que la administración de estos se realizase con el apoyo del Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (INEGI) de México.

Asimismo, se ha trabajado en la creación de una bolsa de expertos en estadística oficial quienes, por medio de la red, puedan atender los requerimientos de los países.

La CEPAL ha trabajado con la colaboración de la secretaría del consejo en la creación del sitio web de la red donde puede encontrarse información sobre su funcionamiento, el programa formativo aprobado por el Comité Ejecutivo de la CEA-CEPAL, los cursos de carácter estadístico organizados por el FMI, el Centro de Estudios Monetarios Latinoamericanos (CEMLA) y PARIS 21, las actividades de formación para estadísticos de los países de la CEPAL previstas por el Instituto Nacional de Estadística y Estudios Económicos (INSEE) de Francia y los grupos de trabajo de la CEA-CEPAL<sup>8</sup>.

*Capacitación en materia de nuevas metodologías estadísticas.* Como parte del proyecto “Medir la cohesión social en América Latina”, financiado por la Unión Europea, se contempla la realización de seminarios para lograr cierta convergencia respecto de un núcleo básico de indicadores de cohesión social y la prestación de asistencia técnica con miras a cerrar las brechas de información correspondientes.

*Capacitación en materia de cuentas nacionales anuales y trimestrales.* En el marco del convenio interinstitucional de cooperación técnica suscrito entre el FMI y la Comisión Económica para América Latina y el Caribe, se realizó el curso de cuentas nacionales anuales en el Centro Regional Conjunto de

---

<sup>8</sup> Véase [en línea] <http://www.eclac.cl/scaeclac/rte.htm>.

Capacitación para América Latina en Brasilia del 1º al 12 de septiembre de 2008, al que asistieron representantes de la mayoría de países de América Latina. El curso, dictado en idioma español, permitió difundir entre los contables nacionales de los países de la región sus técnicas y metodologías de elaboración mediante conferencias magistrales, debates sobre temas específicos y talleres con ejercicios prácticos, siendo evaluado muy positivamente por parte de los docentes y participantes.

En esa misma línea, y en función de los requerimientos específicos presentados por varios países de Centroamérica y del Caribe de lengua hispana, se organizó un curso de estadísticas de cuentas nacionales trimestrales, en el que intervienen como instructores funcionarios del FMI y de la División de Estadística y Proyecciones Económicas de la CEPAL. El curso se desarrollará entre el 3 y el 13 de agosto de 2009, siendo el anfitrión el Banco de Guatemala.

Por otra parte, y junto con el Instituto Nacional de Estadísticas y Geografía (INEGI) de México, el Instituto Nacional de Estadísticas y Estudios Económicos (INSEE) de Francia, y con el auspicio de la cooperación francesa a través del fondo fiduciario del Banco Mundial, la CEPAL está organizando el curso para formadores en cuentas nacionales: módulo KANGARÉ, que se enmarca plenamente en la visión estratégica de la CEA-CEPAL, cristalizada en las actividades de su red de transmisión del conocimiento.

El módulo KANGARÉ es un programa de iniciación a la contabilidad nacional basado en métodos pedagógicos y participativos y que permite analizar la totalidad del marco central del Sistema de Cuentas Nacionales 1993 (SCN 93). Su objetivo es formar instructores que utilicen los principios e instrumentos pedagógicos y técnicos fundamentales y que puedan replicar y difundir en los países de origen los métodos de elaboración de la contabilidad nacional.

*Capacitación en demografía.* Atendiendo a la solicitud de los países de fortalecer la formación de los recursos humanos en el área de demografía, el Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía (CELADE) - División de Población de la CEPAL ha suscrito convenios de colaboración con diversas instituciones para expandir y profundizar la investigación y la enseñanza de la demografía y los estudios sobre población vinculados a las realidades económicas y sociales a escala nacional y regional<sup>9</sup>. Continuando con la labor de proponer una estrategia de capacitación en demografía y población y desarrollo en la región, el CELADE - División de Población de la CEPAL participó en un encuentro convocado por el Instituto Andino de Estudios de Población (IAEP), la Universidad Externado de Colombia y el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA), realizado en Bogotá, en julio de 2008, en el que se presentaron los lineamientos para una estrategia de formación en demografía y población aplicada a los países del área andina.

---

<sup>9</sup> Se suscribieron convenios con la Universidad Externado de Colombia y con la Universidad de Córdoba (Argentina). Asimismo, ha colaborado con el módulo sobre población y desarrollo del curso de análisis demográfico de la Oficina Nacional de Estadística de la República Dominicana y con el módulo de migración del posgrado sobre población y desarrollo local, organizado por el Programa interdisciplinario de población y desarrollo local sustentable (PYDLOS) de la Universidad de Cuenca, en Ecuador.

**Objetivo 3:** Fomentar el desarrollo de capacidades técnicas y metodológicas para generar información estadística de calidad en la región

### 1. Objetivos de Desarrollo del Milenio

*Grupo de trabajo sobre el seguimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio.* Según se aprobó en la séptima reunión del Comité Ejecutivo de la CEA-CEPAL, el programa del grupo de trabajo sobre el seguimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio se reformuló de manera de concentrar sus actividades, en una primera etapa, en el análisis de las discrepancias entre los datos producidos por los países y los datos utilizados por los organismos internacionales para el seguimiento de esos objetivos<sup>10</sup>. De acuerdo con ello, la CEPAL, con el apoyo financiero del Programa de bienes públicos regionales del BID, ha elaborado una agenda regional de conciliación estadística, que tiene por objetivo ofrecer directrices metodológicas comunes para la producción estadística en torno a los Objetivos de Desarrollo del Milenio, la formación de espacios de coordinación institucional en los distintos niveles, y el apoyo y la promoción de las capacidades técnicas para el adecuado seguimiento y monitoreo de los avances hacia el logro de estos objetivos. En este contexto se han realizado una serie de actividades orientadas a la elaboración de estándares y a la definición de buenas prácticas en la producción estadística de la región, tanto en el ámbito metodológico como en lo referido a la coordinación interinstitucional a escala nacional e internacional<sup>11</sup>.

*Actualización de la metodología para la medición de la pobreza en la región.* En el marco del Programa de bienes públicos regionales del BID, se lleva a cabo el proyecto de actualización de la metodología para la medición de la pobreza en la región, que ejecuta la CEPAL en colaboración con los países interesados<sup>12</sup>.

Como resultado de los trabajos realizados se cuenta con una matriz general de la metodología de medición de la pobreza, que contempla todo el proceso de construcción de líneas de indigencia y pobreza, así como el análisis y corrección de los ingresos. En el segundo semestre de 2009 se prevé realizar un taller regional con las oficinas de estadística acerca de las encuestas de presupuestos familiares, como insumo para la construcción de las canastas básicas para la medición de la pobreza. Asimismo, se llevará a cabo un taller de expertos acerca de la conceptualización y medición del ingreso en el ámbito de las mediciones de pobreza. La CEPAL ha acompañado de manera cercana el proceso de revisión de la línea de pobreza que varios países de la región están llevando a cabo. Dichas instancias han permitido compartir varios de los elementos que han surgido de este proyecto, con miras a avanzar hacia una mayor convergencia metodológica y la comparabilidad de las estimaciones de pobreza entre los países de la región.

*Desarrollo de indicadores para la medición de la cohesión social.* La CEPAL implementó el proyecto sobre un sistema de indicadores para monitorear y evaluar el estado de la cohesión social, con el financiamiento del Programa EUROsociAL de la Unión Europea, que culminó en la publicación del libro

<sup>10</sup> En la séptima reunión del Comité Ejecutivo se decidió asimismo que el proyecto de actualización de la metodología para la medición de la pobreza en América Latina y el Caribe se llevara a cabo de manera independiente a la labor de este grupo de trabajo, por lo que sus actividades se detallan en el *Informe de avance del proyecto de actualización de la metodología para la medición de la pobreza en América Latina y el Caribe* (LC/L.3051(CEA.5/4)).

<sup>11</sup> Véase el *Informe de actividades del grupo de trabajo sobre el seguimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio* (LC/L.2940(CE.8/10)).

<sup>12</sup> Véase el *Informe de actividades del proyecto de actualización de la metodología para la medición de la pobreza en América Latina y el Caribe* (LC/L.2947(CE.8/17)).

*Un sistema de indicadores para el seguimiento de la cohesión social en América Latina* en diciembre de 2007<sup>13</sup>. El trabajo ha continuado en el marco del proyecto “Medir la cohesión social en América Latina”, financiado por la Comisión Europea, en el que se contempla la realización de seminarios para lograr cierta convergencia respecto de un núcleo básico de indicadores de cohesión social y la prestación de asistencia técnica con miras a cerrar las brechas de información correspondientes. Como parte de este proyecto se realizó la reunión interagencial “Hacia un núcleo de indicadores de cohesión social” (Santiago de Chile, 2 y 3 de abril de 2009). En relación con este mismo tema, la CEPAL, con la cooperación de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), está llevando a cabo las actividades del componente “Percepciones de equidad” del proyecto “Políticas e instrumentos para la promoción del crecimiento en América Latina y el Caribe II”, mediante el que se busca elaborar una metodología para la medición de opiniones sobre equidad social, sobre la base de información estadística de Latinobarómetro.

## 2. Estadísticas de género

*Grupo de trabajo sobre estadísticas de género.* El programa de este grupo de trabajo fue presentado a la séptima reunión del Comité Ejecutivo de la CEA-CEPAL, en la que se acordó aprobar la propuesta, habiéndose solicitado al grupo que se priorizaran las actividades. Atendiendo esa solicitud, el grupo de trabajo presentó a la octava reunión del Comité Ejecutivo una propuesta revisada del programa dando prioridad a las actividades que pueden tener resultados antes de junio de 2009 y que fue aprobada<sup>14</sup>. Este trabajo se desarrolló con la colaboración del Instituto Nacional de las Mujeres (INMUJERES), el INEGI de México, país coordinador del grupo, el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM) y la División de Asuntos de Género de la CEPAL, que funge como secretaria.

*Encuentros internacionales de estadísticas de género.* En el período se realizaron en Aguascalientes (México) dos de estos encuentros organizados conjuntamente por el INEGI, INMUJERES, el UNIFEM y la División de Asuntos de Género de la CEPAL, que forman parte de las actividades institucionales del grupo de trabajo sobre estadísticas de género. El octavo Encuentro internacional de estadísticas de género para políticas públicas se llevó a cabo del 5 al 11 de septiembre de 2007 con el objetivo de intercambiar experiencias y discutir los avances de orden conceptual y metodológico, así como el análisis y el uso de las estadísticas e indicadores de género en las políticas públicas. En el noveno Encuentro internacional de estadísticas de género. Ronda censal del 2010, celebrado los días 29 y 30 de septiembre y 1º de octubre de 2008, se destacó la relevancia de los censos de población como ejes articuladores de las estadísticas sociodemográficas y fuentes sustantivas para los análisis de género, y se llevó a cabo a continuación, en la misma ciudad, un curso intensivo de capacitación sobre estadísticas de género (2 al 4 de octubre de 2008).

*Uso del tiempo y trabajo no remunerado.* En el período se realizaron en México, D.F. dos reuniones internacionales de expertas y expertos en encuestas sobre uso del tiempo, organizadas por el UNIFEM y el INEGI, en coordinación con el INMUJERES y la División de Asuntos de Género de la CEPAL. En su quinta y sexta reunión (2007 y 2008, respectivamente), los participantes de los organismos de las Naciones Unidas, los institutos nacionales de estadística y los mecanismos para el adelanto de la

---

<sup>13</sup> Pablo Villatoro y Juan Carlos Feres, *Un sistema de indicadores para el seguimiento de la cohesión social en América Latina* (LC/G.2362/E), Santiago de Chile, Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), diciembre de 2007.

<sup>14</sup> Véase el *Informe de actividades del grupo de trabajo sobre estadísticas de género* (LC/L.2935(CE.8/5)).



mujer asumieron importantes compromisos que se plantean de manera más detallada en el informe del grupo de trabajo sobre estadísticas de género<sup>15</sup>.

*Guía para las encuestas de uso del tiempo.* El INEGI, con el apoyo de las instituciones del grupo de trabajo, preparó el proyecto sobre uso del tiempo y trabajo no remunerado —lineamientos para armonizar las encuestas de uso del tiempo de América Latina y el Caribe—, cuyo propósito es desarrollar un marco conceptual y metodológico y una clasificación de actividades de uso del tiempo, que permitan obtener información con enfoque de género, y que dará como resultado una guía de referencia que servirá de base para la realización de levantamientos nacionales de información que produzcan estadísticas estandarizadas. Esta propuesta será revisada en la Reunión técnica para la consolidación de una propuesta de clasificador de actividades de uso del tiempo organizada por la División de Asuntos de Género de la CEPAL, el UNIFEM, el INMUJERES y el INEGI, para ser luego discutida en la séptima Reunión internacional de expertas y expertos en encuestas de uso del tiempo, que se realizará en México, D.F. en agosto de 2009.

*Proyecto sobre erradicación de la violencia contra la mujer.* La División de Asuntos de Género de la CEPAL preparó el proyecto interregional sobre el fortalecimiento de las capacidades de los países para erradicar la violencia contra las mujeres “Fortaleciendo las capacidades de erradicar la violencia contra las mujeres a través de la construcción de redes locales de conocimiento”, cuyo financiamiento fue aprobado por la Cuenta para el Desarrollo de las Naciones Unidas. La ejecución del proyecto se inició en marzo de 2009 con la coordinación de la CEPAL en colaboración con las demás comisiones regionales, la División de Estadística de las Naciones Unidas y la División para el Adelanto de la Mujer. Las actividades estadísticas del proyecto toman en cuenta el conjunto de indicadores de violencia física y sexual que fue aprobado en el cuadragésimo período de sesiones de la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas (Nueva York, 27 al 29 de febrero de 2009).

*Observatorio de género.* El establecimiento de un observatorio de género en América Latina y el Caribe previsto en el programa de trabajo 2007-2009 del grupo de trabajo sobre estadísticas de género ha mostrado avances importantes. La CEPAL presentó durante la cuadragésima primera reunión de la Mesa Directiva de la Conferencia Regional sobre la Mujer de América Latina y el Caribe (Bogotá, 24 y 25 de abril de 2008), su propuesta de observatorio de igualdad de género, junto con un grupo de indicadores para dar seguimiento a temas centrales de la agenda regional de género, que fue aprobada por los países, que a su vez solicitaron a la CEPAL que convocara a dos reuniones técnicas para discutir los indicadores propuestos en América Latina y en el Caribe, cuyo análisis constituye por definición una tarea del grupo de trabajo sobre estadísticas de género de la CEA-CEPAL. Los resultados de ambas reuniones se presentaron a la cuadragésima segunda reunión de la Mesa Directiva de la Conferencia Regional sobre la Mujer de América Latina y el Caribe (Santiago de Chile, 4 y 5 de diciembre de 2008), que acogió con beneplácito la labor preparatoria realizada por el grupo de trabajo interinstitucional coordinado por la CEPAL —conformado por el Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer (INSTRAW), la Organización Panamericana de la Salud (OPS), el UNFPA, el UNIFEM y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)— y solicitó que el observatorio “inicie sus actividades de inmediato y que se disponga la difusión pública de su labor en el sitio web de la División de Asuntos de Género de la Comisión”. Las actividades de preparación del observatorio incluyeron la implementación de su sitio web y la conformación de la base de datos con las correspondientes fichas técnicas de los indicadores seleccionados.

---

<sup>15</sup> Véase *Informe del grupo de trabajo sobre estadísticas de género* (LC/L.3050(CEA.5/3)).

*Asesoría técnica.* La División de Asuntos de Género ha brindado asistencia técnica a los institutos nacionales de estadística de Colombia, Chile, Honduras, el Perú, la República Dominicana y el Uruguay en el marco de distintos proyectos extrapresupuestarios financiados por el UNIFEM, el UNFPA y la AECID, orientados a fomentar la generación de estadísticas de género y la implementación por parte de los países de sistemas de indicadores de género en el ámbito de los sistemas de información social, incluyendo el asesoramiento sobre la preparación de encuestas o módulos sobre el uso del tiempo para la medición del trabajo no remunerado. El seguimiento de las actividades ya iniciadas incluye el apoyo técnico al procesamiento de la información estadística recolectada en el contexto de la cooperación con Haití, Honduras y la República Dominicana. En el curso de 2009 se publicarán estudios nacionales del estado de las estadísticas de género en cinco países de América Latina (Cuba, Colombia, Haití, Honduras y Paraguay) con vistas a dar visibilidad estadística de las inequidades de género sobre la base de un proceso previo de compilación y procesamiento de indicadores derivados de fuentes oficiales de información.

### 3. Preparación y realización de la ronda de censos de población de 2010

*Grupo de trabajo sobre censos.* El grupo de trabajo sobre censos de la CEA-CEPAL y el CELADE - División de Población de la CEPAL, como secretaría técnica, dirigieron en 2008 una encuesta —actualizada en 2009 en sus principales tópicos— a las oficinas nacionales de estadística para conocer el estado de avance de la ronda de censos de 2010, identificar los principales cambios que están proponiendo y establecer las necesidades y prioridades que se perciben en materia de fortalecimiento de las capacidades nacionales para el desarrollo de los censos. Con los resultados de la encuesta (que fueron consignados en un informe<sup>16</sup>) y las solicitudes de asistencia técnica que se reciben permanentemente se ha conformado una lista de tareas a atender y de conceptos a discutir con el fin de orientar y priorizar el programa de trabajo del grupo. En este marco se realizaron cuatro actividades en el cuarto trimestre de 2008, a saber: el seminario-taller “Censos de 2010 y la inclusión del enfoque étnico”, el taller regional “La cartografía censal en América Latina para la ronda de censos de 2010”, el seminario-taller “Los censos de 2010 y la migración interna, internacional y otras formas de movilidad espacial y el taller sobre entrenamiento a capacitadores en REDATAM, este último en Santa Lucía, en el que participaron expertos en estadística y demografía de las oficinas nacionales de estadística de los países del Comité de Desarrollo y Cooperación del Caribe (CDCC), además de representantes de la CARICOM y del UNFPA<sup>17</sup>. Además, se realizó un taller sobre actividades preparatorias, análisis e intercambio de experiencias para la exitosa implementación de los censos de población y vivienda de 2010 en América Latina y el Caribe (Ciudad de Panamá, 17 al 21 de septiembre de 2007), convocado por el UNFPA y la CEA-CEPAL, con la colaboración del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas y el Gobierno de Luxemburgo<sup>18</sup>. El CELADE - División de Población de la CEPAL reflexionó en sus presentaciones acerca de la experiencia ganada respecto a los censos de 2000, el uso del software de recuperación de datos para áreas pequeñas por microcomputador (REDATAM) para analizar y difundir datos de los censos de población y para crear bases de datos integradas, el potencial de los censos para el análisis de viviendas, hogares y familias, grupos de población específicos y temas como la migración. En

<sup>16</sup> Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía (CELADE) - División de Población de la CEPAL, “Censos de población y vivienda. Encuesta sobre estado de avance de los censos de 2010 e identificación de las necesidades nacionales. Informe preliminar de resultados”, julio de 2008, inédito.

<sup>17</sup> Véase Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), *Report on the retrieval of data for small areas of microcomputers (REDATAM) training of trainers workshop* (LC/CAR/L.182), Puerto España, sede subregional de la CEPAL para el Caribe, 3 de diciembre de 2008.

<sup>18</sup> Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA), “Relatoría general del taller sobre actividades preparatorias, análisis e intercambio de experiencias para la exitosa implementación de la ronda de 2010 de censos de población y vivienda en América Latina y el Caribe”, Ciudad de Panamá, 17 al 21 de septiembre de 2007.

junio de 2009 el Instituto Nacional de Estadísticas de Chile, como líder del grupo de trabajo sobre censos y el CELADE - División de Población de la CEPAL como punto focal de la CEA-CEPAL, realizaron con apoyo del BID y el UNFPA el taller “Seguimiento a los avances de la preparación de la ronda de censos de 2010 en América Latina: Taller del Grupo de Trabajo de la CEA/CEPAL” para dar a conocer los avances del proceso de armonización realizados por los países del grupo de trabajo sobre censos de 2010 entre el año 2007 y 2009, presentar un informe del debate desarrollado en la región sobre los censos alternativos; presentar los resultados de los talleres sobre temas censales emergentes organizados en 2008; debatir las metodologías para la evaluación de la cobertura censal; proponer las recomendaciones censales en cartografía, migraciones, enfoque étnico y cobertura censal, y preparar el informe para la quinta reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe. Para el segundo semestre de 2009 está prevista la realización de un taller sobre censos y salud para evaluar la experiencia de la región y proponer recomendaciones en temas como mortalidad infantil y mortalidad general, discapacidad, fecundidad adolescente, cobertura de seguridad social entre otros.

*Programa regional CEPAL-UNFPA sobre población y desarrollo en América Latina y el Caribe, 2008-2011.* Se firmó con el UNFPA el plan de trabajo para el 2009 en el marco del Programa regional CEPAL-UNFPA 2008-2011, que tiene por objetivo promover la capacidad de la región para la recopilación y sistematización de la información necesaria y suficiente para mostrar los rasgos sociodemográficos que la caracterizan, así como sus especificidades subregionales, nacionales y subnacionales, y fortalecer el análisis técnicamente fundado y orientado a la formulación de políticas, la difusión y la promoción, todo lo cual destaca la posición de la región en el acceso y aprovechamiento de microdatos censales y de otras fuentes de información sociodemográfica. El proyecto abarca un nutrido apoyo a dos actividades sustantivas: la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo (CIPD) + 15 y las actividades de preparación, levantamiento, difusión y explotación de datos de los censos de 2010, promoviendo la constitución de instancias y redes regionales y subregionales destinadas a compartir experiencias y tomar decisiones colectivas. En el caso específico de los censos de la ronda de 2010, se abogará por una mejor inclusión de temas emergentes (como la migración internacional, la movilidad interna, la pertenencia étnica y la mortalidad, entre otros) y se realizarán esfuerzos técnicos de alto nivel para desarrollar metodologías novedosas para la difusión (democratización de la información) y el uso (habilitación de técnicos y usuarios no especializados) de estos censos.

*Asistencia técnica para el procesamiento y manejo de información censal.* En 2007 se puso a disposición de todos los usuarios un nuevo módulo de REDATAM+SP para el cálculo de indicadores de desigualdad de ingreso y pobreza. Además, se está trabajando en aplicaciones de REDATAM para un mejor aprovechamiento de la combinación de estadísticas vitales y censos. El CELADE - División de Población de la CEPAL trabaja en el mejoramiento de los módulos internos de procesamiento y de los programas de creación de bases de datos a partir de los censos de población y vivienda y los censos agropecuarios y está realizando la actualización de módulos del sistema REDATAM relacionados con los sistemas regionales de indicadores. Durante el período de referencia, el CELADE - División de Población de la CEPAL continuó asesorando a los países de América Latina y el Caribe en la evaluación, el manejo y la utilización de la información censal. Como resultado de este apoyo, actualmente 13 países de América Latina y cuatro países del Caribe permiten el procesamiento de las bases de datos censales en línea, utilizando el servidor de REDATAM<sup>19</sup>. Asimismo, mediante la asistencia técnica y la realización de talleres de capacitación para la Universidad de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense, el Consejo de Desarrollo de las Nacionalidades y Pueblos del Ecuador (CODENPE) y el Instituto Nacional de Estadística de Guatemala se ha difundido el uso de información censal específica sobre grupos étnicos.

---

<sup>19</sup> Véase Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía (CELADE) - División de Población de la CEPAL, “REDATAM informa” [en línea] <http://www.eclac.org/REDATAM/default.asp>.

*Utilización y difusión de datos censales.* En el marco de un convenio de cooperación entre la OPS y la CEPAL, y con el apoyo del UNFPA, se está elaborando, a partir de los censos y de las encuestas de demografía y salud, un documento sobre salud y diversidad étnica en América Latina, con énfasis en la salud reproductiva. Este estudio brindará un panorama regional de la situación de salud de la mujer y de las niñas y niños, atendiendo a las brechas étnicas y las desigualdades territoriales y tomando en cuenta los Objetivos de Desarrollo del Milenio relacionados con esa temática. Se prevé contar con un primer borrador del documento a fines de 2008. Asimismo, el CELADE - División de Población de la CEPAL, a solicitud de la Organización Iberoamericana de Juventud (OIJ) y con el apoyo del UNFPA, ha dado inicio a la elaboración de un documento sobre juventud indígena y afrodescendiente en América Latina, las inequidades sociodemográficas y desafíos de política, sobre la base de la ronda de censos de 2000. Además, la edición de octubre 2008 del *Observatorio demográfico*, que elabora el CELADE - División de Población de la CEPAL, trata sobre información sociodemográfica de pueblos indígenas de América Latina, incluyendo una variedad de tabulados básicos e indicadores para los países de la región, obtenidos principalmente de los censos de población. El *Observatorio demográfico* de abril de 2009 actualiza las estimaciones y proyecciones de población a nivel nacional de los 20 países de América Latina.

*Proyecciones de población.* Considerando la importancia de las distintas fuentes de información para el desarrollo de las proyecciones de población, en diciembre de 2007 el CELADE - División de Población de la CEPAL, en cooperación con la OPS y el UNFPA, llevó a cabo el “Taller de expertos en el uso de estadísticas vitales: alcances y limitaciones”, cuyo objetivo fue conocer las experiencias recientes llevadas a cabo en países de la región, con el fin de identificar y promover el uso de estadísticas vitales en la producción de estimaciones de población y en el monitoreo de programas sociales, y establecer recomendaciones que permitan avanzar en el mejoramiento de la cobertura y calidad de las mismas. En septiembre de 2007, el Comité para la Coordinación de las Actividades Estadísticas (CCSA) decidió establecer un equipo de trabajo sobre las estimaciones de población coordinado por la División de Población del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas, siendo el CELADE - División de Población de la CEPAL el punto focal de la CEPAL en este equipo. Como producto de este trabajo se elaboró un informe sobre los problemas y las prácticas en el uso de estimaciones de población por parte de organizaciones internacionales<sup>20</sup>. El CELADE - División de Población de la CEPAL actualizó las estimaciones y proyecciones de población a nivel nacional de los 20 países de América Latina según los acuerdos del equipo de trabajo, extendiendo las estimaciones hasta la población de 100 años y más.

Se realizará un taller de proyecciones de población, en Santo Domingo, en agosto de 2009, con el objetivo de capacitar técnicos de países centroamericanos en la metodología utilizada por el CELADE - División de Población de la CEPAL en la elaboración de proyecciones de población. En ese taller se probará la primera versión de programa Proyecciones Demográficas (PRODEM) en Windows. Además se prevé una reunión de expertos en estimaciones y proyecciones de población, en septiembre de 2009, con el objetivo de discutir las distintas metodologías empleadas en las estimaciones y proyecciones de población para áreas menores.

*Sistema de indicadores de poblaciones y pueblos indígenas (SISPPI).* Se llevó a cabo la actualización del sistema de indicadores para el seguimiento del Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo (El Cairo, 1994) y del Plan de Acción Regional Latinoamericano y del Caribe sobre Población y Desarrollo (1996), suscrito por los países de América Latina y en el que se acordaron objetivos específicos para la región. El sistema contiene información

---

<sup>20</sup> Naciones Unidas, *Report on Issues and Practices in the Use of Population Estimates by International Organizations* (UN/POP/TTPE/2008/1), Nueva York, 15 de agosto de 2008.

comparable de los países de América Latina y el Caribe en tres áreas prioritarias: población y políticas públicas, equidad de género y salud y derechos reproductivos<sup>21</sup>.

*Información sobre pueblos indígenas y afrodescendientes.* En diciembre de 2008 se llevó a cabo en Bogotá, con la cooperación de Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), el UNFPA, el CELADE - División de Población de la CEPAL y la OPS, el segundo Taller sobre enfoque étnico en las fuentes de datos en salud, con el fin de formular un conjunto de preguntas —y su correspondiente guía de implementación— destinado a identificar los orígenes raciales o étnicos, para ser incluido en los sistemas de información sanitaria. Durante 2009 se dio inicio al desarrollo del banco de datos sobre Pueblos indígenas y poblaciones afrodescendientes de América Latina y el Caribe (PIAALC), que contiene diferentes subsistemas de información obtenida a partir de los censos de población, que se generaron a partir de varios proyectos que el CELADE - División de Población de la CEPAL ha desarrollado en los últimos años. Estos han contado con el apoyo de organismos de las Naciones Unidas y de cooperación internacional, y serán ampliados y actualizados en función de las actividades del CELADE - División de Población de la CEPAL. Además, en el marco del Programa regional CEPAL-UNFPA sobre población y desarrollo en América Latina y el Caribe, 2008-2011, se consideran una serie de actividades tendientes al fortalecimiento de la información sobre salud sexual y reproductiva de mujeres indígenas en cinco países de la región (Estado Plurinacional de Bolivia, Ecuador, Guatemala, Honduras y Perú). Una de ellas apunta a la inclusión de las preguntas para la identificación del origen étnico en las estadísticas vitales y los registros de salud, para lo cual se ha programado una prueba piloto en Guatemala a realizarse en el segundo semestre de 2009.

*Temas emergentes en los cuestionarios censales.* Con relación a los censos de 2010 y los temas emergentes, se elaboró el documento “Los pueblos indígenas y afrodescendientes en las fuentes de datos: experiencias en América Latina”<sup>22</sup>. Se trata de un documento conceptual y metodológico acerca de la inclusión de la identificación étnica, elaborado sobre la base de la experiencia de la ronda de censos de 2000. Este documento fue insumo para la elaboración del documento base que se presentó en el Seminario-taller sobre censos 2010 y la inclusión del enfoque étnico, realizado en noviembre de 2008, y que organizaron el CELADE - División de Población de la CEPAL, junto con el UNICEF, el UNFPA, el grupo de trabajo sobre censos de la CEA-CEPAL, la OPS, el UNIFEM y el Fondo para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas de América Latina y el Caribe. En él participaron representantes de los institutos nacionales de estadística, organizaciones indígenas y afrodescendientes, expertos en asuntos étnicos y otros actores relevantes.

*Sistema de indicadores de seguimiento de las principales conferencias y cumbres.* El CELADE - División de Población de la CEPAL cuenta con el Sistema Regional de Indicadores sobre el Envejecimiento (SISE), que contiene información comparable de 20 países de América Latina y el Caribe, permite procesar información correspondiente a dos períodos censales (1990 y 2000) y desagregarla según sexo, edad y zonas de residencia. El sistema se encuentra disponible como software al que se puede acceder en línea<sup>23</sup>. En la actualidad se está haciendo una actualización del SISE a partir de la incorporación de un módulo sobre estimaciones y proyecciones de población. En esta misma línea de

---

<sup>21</sup> Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía (CELADE) - División de Población de la CEPAL, “Pueblos indígenas y afrodescendientes” [en línea] <http://www.eclac.cl/celade/indigenas>.

<sup>22</sup> Fabiana del Popolo, “Los pueblos indígenas y afrodescendientes en las fuentes de datos: experiencias en América Latina”, *Documentos de proyectos*, N° 197 (LC/W.197), Santiago de Chile, Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), junio de 2008.

<sup>23</sup> Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía (CELADE) - División de Población de la CEPAL, “Envejecimiento y desarrollo” [en línea] <http://www.cepal.org/celade/envejecimiento>.

trabajo, durante 2009 se procedió a la actualización del Sistema de indicadores para el seguimiento del Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo y del Plan de Acción Regional Latinoamericano y del Caribe sobre Población y Desarrollo, dando prioridad a aquellos indicadores que tienen vinculación directa con los Objetivos de Desarrollo del Milenio, así como con la evaluación del grado de avance respecto a las metas planteadas en el plan de acción, a 15 años de celebrada la conferencia. Asimismo, se realizó una nueva actualización de la base de datos de Distribución Espacial de la Población y Urbanización en América Latina y el Caribe (DEPUALC), incorporando un conjunto de indicadores sociodemográficos y de Objetivos de Desarrollo del Milenio a escala de ciudades y aglomerados metropolitanos de 20.000 y más habitantes con información de los censos de 2000. Durante 2009 se preparará una publicación que contenga la nueva información y se realizará la actualización de la base en línea<sup>24</sup>.

#### **4. Implementación del sistema de cuentas nacionales 1993 (SCN 93) en todos los países de la región y desarrollo de las estadísticas económicas**

*Grupo de trabajo sobre cuentas nacionales.* Una de las principales actividades de este grupo ha consistido en la realización de un diagnóstico sobre la situación de los países de la región respecto de la adopción del SCN 1993. Para ello, dados la heterogeneidad de la situación de los países y el vínculo entre el perfeccionamiento del sistema de cuentas nacionales y el mejoramiento de las estadísticas básicas, se acordó realizar una encuesta en la que señalarían las mayores carencias de los sistemas de estadística. Con la colaboración de INSEE de Francia, un consultor de este realizó un diagnóstico de la situación de los países a partir de sus respuestas a la encuesta<sup>25</sup>. El grupo de trabajo presentará al Comité Ejecutivo para su examen propuestas sobre el diagnóstico de las necesidades de estadísticas de base para la construcción de las cuentas nacionales y el programa de trabajo sobre estadísticas industriales para América Latina<sup>26</sup>. Con esa perspectiva, el grupo de trabajo sobre cuentas nacionales, con la colaboración de la División de Estadística de Naciones Unidas, el FMI y la CEPAL, ha organizado varios talleres con el propósito, precisamente, de definir una estrategia adecuada para la implementación de las recomendaciones internacionales en materia de cuentas nacionales y de fortalecimiento de los sistemas de estadísticas económicas básicas.

*Plan regional para la implementación del SCN 2008.* Uno de los grandes desafíos que tienen por delante los países de la región es la implementación del SCN 1993, así como la incorporación de las recomendaciones que surgirán en el actual proceso de revisión (SCN 2008). Las recomendaciones de Luxemburgo, formuladas por la División de Estadística de las Naciones Unidas y la EUROSTAT, fueron presentadas en la Conferencia internacional sobre la divulgación de estándares internacionales y la coordinación en el ámbito de las cuentas nacionales para un crecimiento y desarrollo sostenibles, llevada a cabo del 6 al 8 de mayo de 2008 en Luxemburgo. En esa línea, y de acuerdo al criterio de la División de Estadística de las Naciones Unidas y la EUROSTAT, las comisiones regionales pueden desempeñar un papel fundamental en la coordinación de los esfuerzos que despliegan los organismos internacionales, los organismos subregionales, los donantes y las instituciones nacionales responsables de la elaboración de las cuentas nacionales en los países de la región para implementar las normas metodológicas del nuevo manual. Esas recomendaciones de Luxemburgo se han cristalizado en una propuesta de plan regional para la

<sup>24</sup> Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía (CELADE) - División de Población de la CEPAL, "Distribución Espacial de la Población y Urbanización en América Latina y el Caribe (DEPUALC)" [en línea] <http://www.eclac.cl/celade/depualc>.

<sup>25</sup> Véase Contribución a la interpretación de la encuesta realizada en Río de Janeiro por el grupo de trabajo de cuentas nacionales de la CEA-CEPAL (CE.8/DDR/1).

<sup>26</sup> Véase el *Informe de actividades del grupo de trabajo sobre cuentas nacionales* (LC/L.2941(CE.8/11)).

implementación del SCN 2008 en los países de América Latina y en Caribe, que fue sometido a consideración de los expertos reunidos en el Seminario anual de cuentas nacionales de la CEPAL (Santiago de Chile, octubre de 2008)<sup>27</sup> y de los países participantes en la octava reunión del Comité Ejecutivo de la CEA-CEPAL<sup>28</sup>.

Cabe señalar, por último, que la CEPAL ha reestablecido, a partir de diciembre de 2008, su posición de asesor regional en cuentas nacionales, lo que le ha permitido responder oportunamente a los requerimientos de asistencia técnica presentados por varios países de América Latina involucrados en procesos de modernización y cambios de años de base de su contabilidad nacional. De igual forma, la División de Desarrollo Productivo y Empresarial ha continuado asistiendo a varios países en sus procesos de cambio de año base del índice de precios al consumidor (IPC).

*Guía metodológica para la modernización de las cuentas nacionales.* Respondiendo a las demandas de los países de la región, la División de Estadística y Proyecciones Económicas de la CEPAL publicó una guía metodológica para la modernización de las cuentas nacionales en América Latina<sup>29</sup>. Su objetivo es formular, a partir de una reflexión sobre las experiencias recientes y las buenas prácticas internacionales, un conjunto de recomendaciones que permita mejorar la eficiencia del proceso de modernización de la contabilidad nacional en los países de la región. Por otra parte, con el propósito de difundir la utilización del SCN en el análisis económico y en la construcción de los modelos de simulación, la CEPAL realizó un estudio en el que se describe el marco central del SCN y su uso en el diseño y formulación de ejercicios de política económica<sup>30</sup>.

*Seminarios de expertos.* Desde junio de 2007, la División de Estadística y Proyecciones Económicas de la CEPAL ha organizado dos seminarios regionales sobre cuentas nacionales, en Santiago, en octubre de 2007 y octubre de 2008. En el primero de ellos se debatieron aspectos sustantivos relacionados con los temas clave del proceso de revisión del sistema de cuentas nacionales, como el tratamiento de los bienes para procesamiento, el armamento como formación de capital y los sistemas de fondos de pensiones, entre otros, que tienen implicancias directas en la contabilidad nacional de los países de la región. Además, el programa del seminario regional de cuentas nacionales que tuvo lugar los días 16 y 17 de octubre de 2008 versó sobre el análisis técnico de la propuesta del plan regional para la implementación del SCN 2008<sup>31</sup>. En la misma línea, la CEPAL organizó, junto con el Banco Central de Chile, un taller sobre la aplicación de métodos estadísticos a las cuentas nacionales, en julio de 2008, que sirvió para dar a conocer las prácticas en materia de análisis y gestión de las series de tiempo. En ese taller participaron representantes de diversos organismos nacionales e internacionales productores de este

---

<sup>27</sup> Véase el informe del Seminario latinoamericano de cuentas nacionales [en línea] [http://www.eclac.cl/deype/noticias/noticias/9/33839/2008\\_SemCN2008\\_Informe-26nov.pdf](http://www.eclac.cl/deype/noticias/noticias/9/33839/2008_SemCN2008_Informe-26nov.pdf).

<sup>28</sup> Véase la *Propuesta de plan regional para la implementación de las recomendaciones de Luxemburgo* (LC/L.2942(CE.8/12)).

<sup>29</sup> Michel Sérurier, “Las cuentas nacionales: lineamientos conceptuales, metodológicos y prácticos”, *serie Manuales*, N° 54 (LC/L.2765-P/E), Santiago de Chile, Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL). Publicación de las Naciones Unidas, N° de venta: S.07.II.G.101.

<sup>30</sup> Martín Puchet Anyul, “Ejercicios de política económica y sistemas de cuentas de los sectores institucionales” *serie Estudios estadísticos y prospectivos*, N° 65 (LC/L.2920-P), Santiago de Chile, Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL). Publicación de las Naciones Unidas, N° de venta: S.08.II.G.55.

<sup>31</sup> Véase el informe del Seminario latinoamericano de cuentas nacionales [en línea] [http://www.eclac.cl/deype/noticias/noticias/6/30146/2007\\_10\\_SemCN\\_informe.pdf](http://www.eclac.cl/deype/noticias/noticias/6/30146/2007_10_SemCN_informe.pdf).

tipo de información. Las presentaciones estuvieron a cargo de expertos internacionales dedicados a la investigación y el desarrollo de metodologías y técnicas para el análisis de series de tiempo<sup>32</sup>.

*Cuentas satélite.* En el ámbito de las cuentas satélite, y en respuesta a las demandas de los diferentes sectores y de una amplia gama de usuarios de la contabilidad nacional relacionada con las cuentas satélite, se han llevado a cabo varios encuentros y seminarios regionales, como el noveno Encuentro iberoamericano sobre la medición y análisis del turismo<sup>33</sup>. En estos encuentros, organizados conjuntamente por la CEPAL y la Organización Mundial del Turismo (OMT) y el Instituto de Estudios Turísticos de España, se analiza el avance de las estadísticas, las cuentas satélite y los indicadores económicos derivados en los países de la región<sup>34</sup>.

De manera similar, en el ámbito de la salud, la CEPAL fue sede de dos consultas técnicas sobre armonización de las estadísticas de financiamiento y gasto en salud, público y privado, respectivamente. También se organizó un taller subregional de capacitación en uso de estadísticas económicas del sector de la salud para la toma de decisiones de política pública, en diciembre de 2007. Estas reuniones se organizaron conjuntamente con la OPS<sup>35</sup>.

Con esa misma perspectiva y con el propósito de fortalecer a los equipos técnicos responsables de la elaboración de las cuentas satélite de la salud, se han organizado, junto con la OPS, varios talleres en los que se han abordado aspectos teóricos, metodológicos y estadísticos relacionados con su elaboración. En países como el Brasil, Chile y el Ecuador, entre otros, se han registrado últimamente avances significativos en el desarrollo de esas cuentas.

*Indicadores económicos del turismo.* Junto con la OMT, la CEPAL ha continuado desarrollando un esquema de indicadores económicos del turismo como herramienta de análisis macroeconómico de este sector, no solo para los países de la región sino a nivel mundial, y como instrumento complementario de la cuenta satélite de turismo. Esta iniciativa y los resultados obtenidos respecto de los países de América Latina y el Caribe se están difundiendo en el sitio web de la Comisión<sup>36</sup>.

*Clasificadores.* En el ámbito de las clasificaciones económicas y sociales, la CEPAL colaboró en la organización de un taller de clasificadores internacionales económicos y sociales realizado en Ciudad de Panamá, del 4 al 8 de junio de 2007, que tuvo por objeto el análisis de las actuales revisiones de las clasificaciones económicas y sociales. En esta instancia se revisó la puesta en marcha y el uso de las clasificaciones nacionales de actividad y producto y su relación con la Clasificación Industrial Internacional Uniforme de todas las actividades económicas (CIIU) y la Clasificación Central de Productos (CCP)<sup>37</sup>. Los equipos técnicos nacionales necesitan además tablas de correspondencia

---

<sup>32</sup> Véase el programa del taller sobre la aplicación de métodos estadísticos a cuentas nacionales [en línea] <http://www.eclac.cl/cgi-in/getprod.asp?xml=/deype/noticias/noticias/5/33615/P33615.xml&xsl=/deype/tpl/p1f.xsl&base=/deype/tpl/top-bottom.xsl>.

<sup>33</sup> Véanse más detalles sobre las cuentas satélite de género y salud más adelante en este documento.

<sup>34</sup> Véase documentación del Encuentro iberoamericano sobre la medición y el análisis del turismo [en línea] <http://www.eclac.cl/id.asp?ID=32590>.

<sup>35</sup> Véase la documentación de la consulta y del taller [en línea] [http://163.247.51.38/desarrollo/css/csspublica/taller\\_consulta\\_cepal.htm](http://163.247.51.38/desarrollo/css/csspublica/taller_consulta_cepal.htm) y [http://163.247.51.38/desarrollo/css/csspublica/taller\\_consulta\\_cepal2.htm](http://163.247.51.38/desarrollo/css/csspublica/taller_consulta_cepal2.htm).

<sup>36</sup> Véase además Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), “Indicadores económicos del turismo”, *Cuadernos estadísticos*, N° 34 (LC/G.2329-P), Santiago de Chile. Publicación de las Naciones Unidas, N° de venta: S.07.II.G.83.

<sup>37</sup> Véase División de Estadística de las Naciones Unidas [en línea] <http://unstats.un.org/unsd/class/intercop/training/default.asp>.



detalladas para la elaboración de las cuentas nacionales, por lo que la División de Estadística y Proyecciones Económicas de la CEPAL actualizó el *Cuaderno estadístico* sobre “Clasificaciones estadísticas internacionales incorporadas en el banco de datos del comercio exterior de América Latina y el Caribe de la CEPAL (Rev. 3)”, que incorpora la cuarta enmienda realizada al Sistema Armonizado de Designación y Codificación de Mercancías (SA), al igual que la Clasificación Uniforme para el Comercio Internacional (CUCI) Rev.4. La CEPAL seguirá apoyando a los países de la región en el proceso de adopción y adaptación de estos instrumentos fundamentales en el ámbito estadístico, mediante la difusión de documentos metodológicos y la organización de talleres y reuniones de expertos, para conocer y debatir el uso de los últimos adelantos en la materia.

### **5. Estadísticas sobre las tecnologías de la información y de las comunicaciones (TIC)**

*Grupo de trabajo sobre las tecnologías de la información y las comunicaciones.* Desde su creación, el grupo de trabajo ha coordinado estrechamente sus actividades con el Observatorio para la Sociedad de la Información en Latinoamérica y el Caribe (OSILAC), lo que ha permitido el intercambio de experiencias en materia de medición del acceso y uso de TIC en la región, y ha ofrecido un foro de discusión y difusión de las propuestas de indicadores y aspectos metodológicos de la Asociación para la Medición de las TIC para el Desarrollo, promoviendo la implementación y armonización de estadísticas TIC en la región y facilitando la construcción de la base de datos regional por parte de la CEPAL en esta materia.

Un importante resultado de esa colaboración ha sido la realización de los talleres sobre la medición de la sociedad de la información en América Latina y el Caribe, organizados por el OSILAC, en los cuales el grupo de trabajo tuvo una activa participación. Los talleres tuvieron lugar en Santiago (noviembre de 2004), Santo Domingo (octubre de 2005), Ciudad de Panamá (noviembre de 2006), San Salvador (febrero de 2008) y Río de Janeiro, Brasil (abril de 2009). Durante los talleres se difundieron y discutieron las recomendaciones de la Asociación, así como documentos metodológicos elaborados por la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT), la UNCTAD, la EUROSTAT, la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) y otros organismos internacionales, se compartieron las experiencias de los países en el desarrollo de las estadísticas sobre TIC, se discutieron aspectos conceptuales y operativos en búsqueda de la armonización de criterios y procedimientos, tanto en lo relativo al diseño y ejecución de las encuestas de hogares y de empresas de las que se obtienen los datos sobre TIC como a la definición y construcción de los indicadores, entre otros tópicos.

En el cuarto taller se crearon cuatro subgrupos de trabajo para el desarrollo y seguimiento de la medición armonizada en encuestas de hogares e individuos, empresas, educación y gobierno, que funcionan con el importante apoyo de la CEPAL y el apoyo técnico del OSILAC. Estos subgrupos se encargan simultáneamente de revisar los aspectos metodológicos de las encuestas, las entrevistas y la producción de los indicadores acordados, así como la definición de nuevos indicadores requeridos para el monitoreo continuo de la brecha digital en todas sus dimensiones y de los progresos que pueden representar las TIC en términos sociales y económicos. Luego de las actividades desarrolladas desde entonces, el grupo ha avanzado en la elaboración de propuestas en las siguientes áreas, las que se encuentran circulando entre los países para su discusión y aprobación<sup>38</sup>:

---

<sup>38</sup> Véase el documento *Diagnóstico sobre temas metodológicos y nuevos indicadores TIC para América Latina y el Caribe* (LC/L.3078(CEA.5/16)).

- La nueva lista de indicadores TIC consensuada a nivel regional a partir de las recomendaciones realizadas en 2008 por la Asociación para la medición de las TIC para el desarrollo.
- La versión actualizada al año 2008 del compendio de prácticas sobre implementación de preguntas de las TIC en encuestas de hogares y empresas.
- Un documento de trabajo que contiene recomendaciones para armonizar los principales aspectos metodológicos asociados a las estadísticas TIC en hogares y empresas sobre los que todavía se registran discrepancias entre los países de la región, así como una propuesta de indicadores de acceso y uso de TIC en el sector público y en la educación.

## 6. Estadísticas ambientales

*Creación de un grupo de iniciativa del grupo de trabajo sobre estadísticas ambientales.* Durante la séptima reunión del Comité Ejecutivo de la CEA-CEPAL, que se celebró en Bogotá los días 29 y 30 de noviembre de 2007, se aprobó la creación de un grupo de iniciativa con el propósito de establecer los términos de referencia y el mandato de un futuro grupo de trabajo sobre estadísticas ambientales para su examen y aprobación en la siguiente reunión del Comité Ejecutivo. En febrero de 2008 fue constituido el grupo de iniciativa del grupo de trabajo sobre estadísticas ambientales, integrado por la Presidencia del Comité Ejecutivo, la Secretaría de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe, el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) y los siguientes países: Brasil, Chile, Costa Rica, Cuba, México y Panamá<sup>39</sup>. La primera actividad del grupo de iniciativa fue la realización de una videoconferencia, el 6 de febrero de 2008, cuyo propósito fue definir la agenda de trabajo y las responsabilidades que asumiría cada participante. Los integrantes del grupo se comprometieron a elaborar los términos de referencia y un programa de trabajo. La CEPAL por su parte estableció un foro virtual para facilitar una labor participativa. El grupo de iniciativa presentó los borradores de los términos de referencia y del plan de trabajo durante una reunión de expertos en estadísticas ambientales organizada por la CEPAL y celebrada en La Habana, del 19 al 21 de mayo de 2008 y en la octava reunión del Comité Ejecutivo de la Conferencia. Los expertos examinaron los documentos y ofrecieron recomendaciones para su mejoramiento, tras lo cual fueron revisados y aprobados por el grupo de iniciativa. Esta labor permitió elaborar los términos de referencia en los que se señala el mandato, los objetivos, los integrantes y la modalidad de operación del grupo. La propuesta de plan de trabajo se incluye en un anexo a los términos de referencia. Una de las consideraciones fundamentales es que el nuevo grupo de trabajo esté conformado por equipos nacionales integrados por las oficinas nacionales de estadística y los ministerios o las secretarías de medio ambiente u otras dependencias oficiales responsables del medio ambiente, debido a la transversalidad del tema y a que en la mayoría de los países latinoamericanos y del Caribe las oficinas nacionales de estadística, junto con los ministerios de medio ambiente, son responsables de la recopilación y difusión de información ambiental, ya sea que se trate de estadísticas, indicadores o cuentas ambientales.

La CEPAL, por su parte, elaboró un estudio a nivel regional para establecer el estado actual de los programas estadísticos ambientales, identificar los principales desafíos y presentar algunos lineamientos y propuestas para fortalecer su avance en la región<sup>40</sup>.

---

<sup>39</sup> Véase el *Informe de actividades del grupo de iniciativa del grupo de trabajo sobre estadísticas ambientales* (LC/L.2948(CE.8/18)).

<sup>40</sup> Kristina Taboulchanas y Franco Fernández, “Estado de situación de las estadísticas ambientales en América Latina y el Caribe al 2008: avances, desafíos y perspectiva”, *serie Estudios estadísticos y prospectivos*, N° 67

Finalmente, durante el período comprendido entre el 1° y el 4 de junio de 2009, la División de Estadística y Proyecciones Económicas de la CEPAL, conjuntamente con la División de Estadísticas de Naciones Unidas llevó a cabo en Santiago el taller técnico sobre compilación de cuentas del agua en América Latina, cuyo objetivo fue proporcionar a los técnicos de los países participantes capacitación para elaborar el Sistema de contabilidad ambiental y económica integrada (SCAEI). Para alcanzar dicho propósito se organizaron varios módulos en los que se abordaron temas relacionados con la estructura y principales definiciones del Sistema de contabilidad ambiental y económica integrada para el agua (SCAEI-A), los aspectos metodológicos y los requerimientos estadísticos para construir dicho sistema, analizándose simultáneamente los eventuales problemas prácticos y las experiencias de implementación en varios países.

## 7. Estadísticas de migración y remesas

*Proyecto sobre la migración y el comportamiento de las remesas en Centroamérica y el Caribe.* Este proyecto que se llevó a cabo en el marco del Programa de bienes públicos regionales del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), ha finalizado sus actividades y presenta a la quinta reunión de la CEA-CEPAL su informe final<sup>41</sup>.

*Creación del grupo de trabajo sobre la migración y el comportamiento de las remesas.* Dando continuidad al proyecto de bienes públicos regionales del BID mencionado en el párrafo anterior, en la cuarta reunión de la Conferencia de Estadística de las Américas de la CEA-CEPAL, celebrada en Santiago, del 25 al 27 de julio de 2007, se resolvió constituir el grupo de trabajo sobre la migración y el comportamiento de las remesas en el ámbito de los países miembros de la CEA-CEPAL, y Honduras fue designado como país coordinador de las actividades del grupo. Posteriormente, dando cumplimiento a las actividades encomendadas, se elaboró una propuesta de plan de trabajo que fue aprobada en la séptima reunión del Comité Ejecutivo de la CEA-CEPAL, celebrada en Bogotá, los días 29 y 30 de noviembre de 2007. Este grupo de trabajo ha iniciado sus actividades según el programa aprobado<sup>42</sup>.

**Objetivo 4:** Fomentar la coordinación y cooperación entre los países miembros de la Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL y los organismos internacionales

*Programa integrado de actividades estadísticas.* En la cuarta reunión de la CEA-CEPAL se planteó promover la confección de un inventario de actividades y proyectos estadísticos de los organismos internacionales que operan en la región. Para ello se propuso crear un registro sistemático de esas actividades, que puede transformarse en un programa integrado de actividades estadísticas de la región, como el de la Conferencia de Estadísticos Europeos<sup>43</sup>. En la séptima reunión del Comité Ejecutivo de la CEA-CEPAL, atendiendo la solicitud anterior, se acordó la creación de un grupo de iniciativa que debería presentar un informe de avance y una propuesta de programa de trabajo en la siguiente reunión del Comité<sup>44</sup>. A la fecha, se constituyó el grupo de iniciativa, coordinado por la CEPAL e integrado por la

---

(LC/L.3003-P) Santiago de Chile, Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL). Publicación de las Naciones Unidas, N° de venta: S.09.II.G.11.

<sup>41</sup> Véase *Informe final del proyecto sobre la migración y el comportamiento de las remesas en los países de Centroamérica y el Caribe* (LC/L.3053(CEA.5/6)).

<sup>42</sup> Véase *Informe de actividades del grupo de trabajo sobre la migración y el comportamiento de las remesas* (LC/L.3052(CEA.5/5)).

<sup>43</sup> Véase *Database on International Statistical Activities (Integrated Presentation) (DISA/IP)* [en línea] <http://unece.org/stats/ces.html>.

<sup>44</sup> Véase el *Informe de la séptima reunión del Comité Ejecutivo de la Conferencia Estadística de las Américas* (LC/L.2870), Santiago de Chile, febrero de 2008.

OPS, la UNESCO y el BID, y se aplicó una encuesta a todos los organismos internacionales sobre las actividades estadísticas que llevan a cabo en América Latina, que tuvo una elevada tasa de respuesta. La encuesta fue enviada a organismos internacionales y fue respondida por 13 de ellos, que informan acerca de la realización de actividades y programas estadísticos de sus instituciones en la región. La CEPAL ha desarrollado una base de datos con la información proporcionada por los organismos internacionales sobre sus programas y actividades en la región para los años 2009-2010, que se encuentra disponible en el sitio de Internet de la CEA-CEPAL.

*Programa de Comparación Internacional (PCI).* La CEPAL y la Oficina de Estadísticas de Canadá fueron las entidades coordinadoras del PCI en los 10 países de América del Sur, logrando incorporar plenamente los resultados de la ronda de 2005 en el cálculo mundial, finalizado en febrero de este año por la oficina global del PCI radicada en el Banco Mundial<sup>45</sup>. En el esquema propuesto, deberá explorarse la eventual participación en una próxima ronda del PCI prevista para 2011. En esta próxima ronda se tendería a ampliar la cobertura de países participantes de la región y a actualizar el cálculo de las paridades de poder adquisitivo y disponer de mediciones más precisas del PIB per cápita para realizar las comparaciones internacionales y finalmente poder calcular los agregados macroeconómicos regionales. La sensibilización acerca de la necesidad de llevar a cabo este programa y la búsqueda de recursos financieros que permitan ejecutarlo han sido actividades que se han estado llevando a cabo durante el bienio 2007-2009, en caso de participar en la próxima ronda del PCI en 2011. Al respecto, se ha preparado un perfil de proyecto con su correspondiente presupuesto preliminar y se lo ha puesto a consideración de los potenciales donantes.

Para avanzar en el proceso de integración de los países de Centroamérica, Panamá y la República Dominicana, la CEPAL, conjuntamente con la Secretaría Ejecutiva del Consejo Monetario Centroamericano y la participación proactiva de los bancos centrales y de los institutos nacionales de estadística de esa subregión, está desarrollando un proyecto de armonización del programa de comparación internacional y estimación de paridad de poder adquisitivo. El objetivo del proyecto es combinar los esfuerzos de armonización de los IPC con mediciones de los índices de paridad de poder adquisitivo dentro del universo definido por los IPC. Los países participantes son: Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá y la República Dominicana. Entre los resultados esperados cabe señalar los siguientes: apoyar el mejoramiento y la convergencia de metodologías de los IPC en sus aspectos conceptuales y operativos; realizar estudios de metodologías y trabajos técnicos para avanzar en la armonización de los IPC en los países participantes en el proyecto; estimar una paridad de poder adquisitivo a partir de las paridades del gasto de consumo de los hogares, de gasto de consumo del gobierno e inversión en maquinaria y equipo, y transferir a los grupos de trabajo nacionales de los IPC de los países participantes en este proyecto, mediante cooperación horizontal, la metodología de trabajo de sus índices armonizados, tanto de precios al consumidor como de paridades de poder adquisitivo, incluyendo la herramienta diseñada por el programa de comparación internacional de precios para ser utilizada por todos los países participantes en el programa de comparación internacional.

Por otra parte, se ha continuado avanzando en los procesos de armonización de los IPC. Si bien este no constituye un fin en sí mismo, sus resultados son necesarios para efectuar análisis comparativos de los procesos inflacionarios y constituye una fase del mejoramiento técnico de los cálculos de los IPC que realizan las instituciones nacionales. A partir del segundo semestre de 2009 se ampliará ese esfuerzo a

---

<sup>45</sup> Véase Coordinadores regionales de América del Sur, "Resultados del Programa de Comparación Internacional para América del Sur - junio 2007", *Documentos de proyectos*, N° 138 (LC/W.138), Santiago de Chile, Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL).

todos los países de América Latina y esa nueva iniciativa de actividad regional de la CEPAL será la oportunidad para actualizar las versiones previas de los IPC armonizados.

*Programa de cooperación tecnológica para el levantamiento censal.* Dando seguimiento a un acuerdo de la cuarta reunión de la CEA-CEPAL, durante la séptima reunión de su Comité Ejecutivo, el Brasil, Colombia y México presentaron un informe de avance de la propuesta de cooperación tecnológica y metodológica para el uso gratuito de dispositivos electrónicos y software para la captura de datos, en el cual se instó a los países mencionados a continuar sus esfuerzos para materializar esta importante iniciativa. Para dar cumplimiento a lo anterior, se realizó el seminario internacional “Tecnología para censos: hacia un optimización de la tecnología al servicio de la recolección y procesamiento de datos estadísticos”, en Washington, D.C., los días 14 y 15 de julio de 2008, organizado con el apoyo del BID. Al finalizar este seminario se establecieron diversos compromisos, consistentes principalmente en la elaboración de un borrador de acuerdo sobre la cooperación para el intercambio de tecnología, realización de dos talleres sobre el procesamiento de datos censales mediante el sistema de procesamiento de encuestas y censos (CSPro), a cargo del UNFPA, realización de un seminario con el apoyo del UNFPA y el BID para validar la experiencia tecnológica del Brasil, Colombia, los Estados Unidos y México, presentación, en la octava reunión del Comité Ejecutivo de la CEA-CEPAL de un modelo de cooperación técnica revisado por el Brasil, Colombia, los Estados Unidos, México y el Uruguay, y la elaboración por parte del Banco Mundial, con el apoyo del Brasil, Colombia y México, de un plan de ejecución de recursos del proyecto sobre seguimiento y evaluación de los Objetivos de Desarrollo del Milenio mediante censos novedosos. Actualmente, el Brasil, Colombia y México, junto con el BID, el UNFPA y el Banco Mundial, están implementando las medidas necesarias para el cumplimiento de los compromisos referidos.